

DE FR EN NL ES PT IT SE CZ SK SL HR RO PL RU



GEBRAUCHSANWEISUNG / NOTICE D'UTILISATION / INSTRUCTION MANUAL / HANDLEIDING / MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTRUÇÕES / MANUALE DI ISTRUZIONI / ANVÄNDARMANUAL / INSTRUKTÁŽNÍ PŘÍRUČKA / INSTRUKTÁŽNA PŘÍRUČKA / NAVODILA ZA UPORABO / PRIRUČNIK ZA UPORABU / MANUAL DE INSTRUȚIUNI / INSTRUKCJA OBSŁUGI / РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PFLEGE - WARTUNGS - SICHERHEITSHINWEISE - ENTRETIEN / MAINTENANCE / CONSEILS DE SÉCURITÉ - SERVICING / MAINTENANCE / SAFETY INSTRUCTIONS - VOORSCHRIFTEN BEDIENING / ONDERHOUD / VEILIGHEID - SERVICIO / MANTENIMIENTO / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - MANUTENÇÃO / CONSELHOS DE SEGURANÇA / CURA - ISTRUZIONI DI ASSISTENZA / MANUTENZIONE / SICUREZZA - SERVICE / UNDERHÅLL / SÄKERHETSINSTRUKTIONER - SERVIS / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - SERVIS / ÚDRŽBA / BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - SERVISIRANJE / VZDRŽEVANJE / VARNOSTNA NAVODILA - SERVISIRANJE / ODRŽAVANJE / SIGURNOSNE UPUTE - INSTRUȚIUNI DE SERVICE / ÎNTREȚINERE / SIGURANȚĂ - INSTRUKCJE SERWISOWANIA / KONSERWACJI / BEZPIECZEŃSTWA - РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ, ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



CF 100 CL

POOLROBOTER / ROBOT NETTOYEUR DE SOL DE PISCINE / ROBOTIC CLEANER

/ ROBOT REINIGING ZWEMBADBODEM / ROBOT LIMPIAFONDOS DE PISCINAS /

ASPIRADOR DE PAVIMENTO DE PISCINAS ROBÓTICO / PULITORE PER PISCINA /

POOLROBOT / ROBOTICKÝ BAZÉNOVÝ VYSAVAČ / ROBOTICKÝ BAZÉNOVÝ VYSÁVAČ

/ ROBOTSKI SESALEC ZA BAZEN / ROBOT ČISTAČ PODA BAZENA / ASPIRATOR ROBOT

PENTRU PISCINĂ / ROBOT DO CZYSZCZENIA DNA BASENU / РОБОТ-ОЧИСТИТЕЛЬ

(ПЫЛЕСОС) ДЛЯ БАСЕЙНА

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	152
PREVÁDZKA.....	153
Úvod.....	153
Opis výrobku	153
Špecifikácie.....	154
Pokyny na použitie	155
Rýchly štart	156
Funkcie a nastavenia trysiek.....	157
Čistenie filtračného prvku	162
Stav vody v bazéne.....	164
ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)	165
Riešenie problémov.....	165
Dodací list	165
ZÁRUKA	166

PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE TÚTO PRÍRUČKU A USCHOVAJTE JU NA BUDÚCE NAHLIADNUTIE

Návod k akumulátorovým vysávačom CF je zostavený tak, aby vám poskytol všetky informácie, ktoré potrebujete na optimálnu inštaláciu, použitie a údržbu. Je potrebné, aby ste sa s týmto dokumentom zoznámili a uschovali ho na bezpečnom a známom mieste, aby bol k dispozícii aj na budúce nahliadnutie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento návod si pozorne prečítajte a používajte vysávač podľa pokynov v ňom uvedených. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za žiadne škody na zdraví ani na majetku spôsobené nesprávnym používaním prístroja.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané, alebo predávané výrobcom.
- Tento model je určený iba pre bazény s rovnou podlahou.
- Nedovoľte vysávač používať deťom mladším ako 8 rokov alebo mentálne postihnutým ľuďom, pokiaľ nie sú po celú dobu pod prísny dohľadom opatrovníkov. Nedovoľte deťom, aby na ňom jazdili alebo sa s ním hrali.
- Používajte iba originálny a schválený napájací adaptér.
- Ak je napájací kábel adaptéra poškodený, musí ho vymeniť certifikovaný odborník.
- Nezapínajte vysávač, keď je umiestnený na podlahe, inak to ovplyvní čistiaci výkon.
- Napájacie adaptér musí byť pri nabíjaní pripojený k uzemnenej zásuvke chránenej proti zvodovému prúdu.
- Nepoužívajte vysávač, keď sú v bazéne ľudia, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Po použití vždy vyčistite a umyte filtračný prvok; ak je príliš znečistený, ovplyvní to výkon vysávača.
- Pri údržbe, čistení a v čase, keď ho nepoužívate, vysávač vypnite.
- Vysávač sa musí skladovať na chladnom a vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Pri skladovaní vysávača dodržiajte skladovacie podmienky.
- Pri nabíjaní je potrebné vysávač umiestniť na chladné miesto a ničím ho nezakrývať, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných elektrických súčastí prehriatím.
- Utesnenú hnciu jednotku vysávača smú demontovať iba certifikovaní odborníci.
- Nespúšťajte vysávač, ak je aktivovaná bazénová filtrácia.
- Olejové tesnenia motora obsahujú mazivo, ktoré môže v prípade úniku spôsobiť znečistenie vody.
- Vzhľadom na obmedzenú kapacitu batérie je vysávač vhodný iba pre bazény, inak bude ovplyvnený čistiaci účinok.
- Ak je vysávač dlhšiu dobu uskladnený, musí sa každé tri mesiace nabiť, aby bola 40– 60% zaistená životnosť batérie. Používajte iba originálny a schválený nabíjací adaptér. Ak sa vysávač dlhšiu dobu nenabíja, bude napätie batérie v dôsledku jej samovybijania nižšie ako ochranné napätie proti prebitiu, čo môže spôsobiť nevratné poškodenie.
- Nepoužívajte ani neskladujte vysávač v blízkosti zdroja tepla. Nabíjanie vysávača v blízkosti zdroja tepla alebo v extrémne horúcich podmienkach je prísne zakázané.
- Neprepichujte plášť vysávača klincami alebo inými ostrými predmetmi.
- Netlčte do vysávača kladivom, nevystavujte ho nárazom ani s ním nehádzte.
- Pred začatím nabíjania sa uistite, že je nabíjací port suchý.

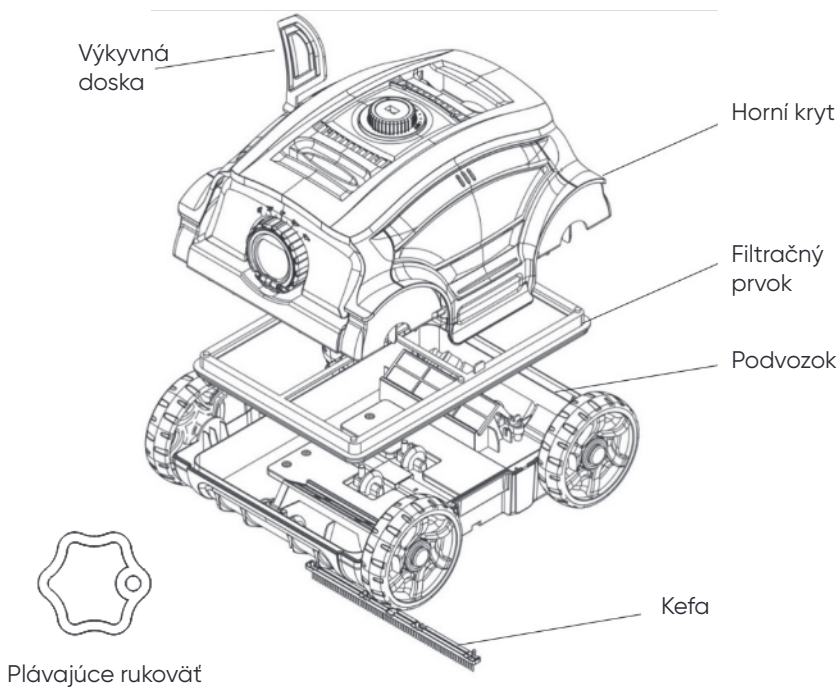
PREVÁDZKA

ÚVOD

Robotický vysávač CF 100 CL je nový typ dobijacieho automatického vysávača, ktorý sa po vybití batérie sám vypne. Vysávač automaticky čistí podlahu pomocou filtračného systému, ktorý zachytáva častice a usadeniny obsiahnuté v bazénovej vode bez toho, aby ju bolo treba vypustiť.

Pred začatím používania prístroja si preštudujte túto príručku.

OPIS PRODUKTU



PREVÁDZKA

TECHNICKÉ ÚDAJE

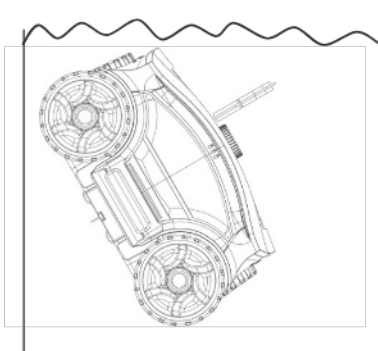
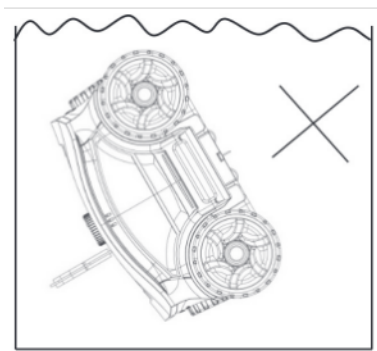
Produkt	Robotický bazénový vysávač
Model	CF 100 CL
Výstupné napätie nabíjačky	11,1 V
Príkon	45 W
Pracovný cyklus	120 min
Vstupné napätie	100-240 VAC
Frekvencia nabíjačky	47 Hz-63 Hz
Výstupný prúd nabíjačky	1,8 A/3 A
Doba nabíjania	6-7/ 3-3,5 hod.
Kapacita batérie	6600 mAh
Max. čistiaca plocha	100 m ²
Kapacita filtra	10 m ³ /hod.
Účinnosť filtra	180 µm
Sklon stúpania	15 °
Teplota vody v bazéne	10-35 °C
Rýchlosť pohybu	cca 16 m/min
Trieda vodeodolnosti	IPX8
Okolité teplota pri nabíjaní	0-45 °C 0-45 °C
Max. hĺbka vody	2,5 m
Rozmery produktu	396 (D) x 361(Š) x 236(V) mm 396 (D) x 361(Š) x 236 (V) mm
Čistá hmotnosť	5,8 kg
Podmienky skladovania	krátkodobé (menej ako jeden mesiac): -20-60 °C, ≤ 75 % RV strednodobé (menej ako 3 mesiace): -20-45 °C, ≤ 75 % RV dlhodobé (viac ako 3 mesiace): -20-20 °C, ≤ 75 % RV

PREVÁDZKA

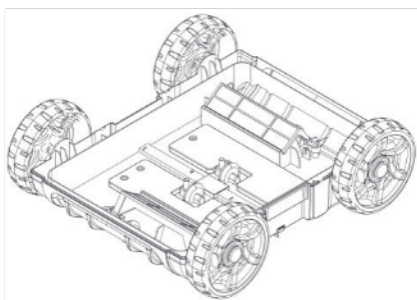
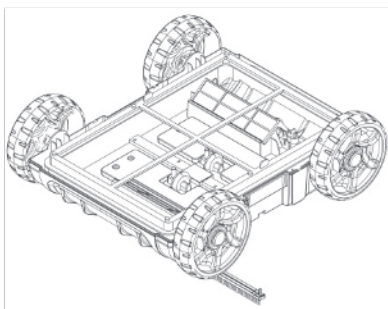
POKYNY NA POUŽITIE

▶ PREVENTÍVNE OPATRENIA

- Vysávač je potrebné do bazéna umiestňovať a vyťahovať ho z neho spodnou stranou otočenou k stene, aby sa zamedzilo prípadnému poškriabaniu bazéna.

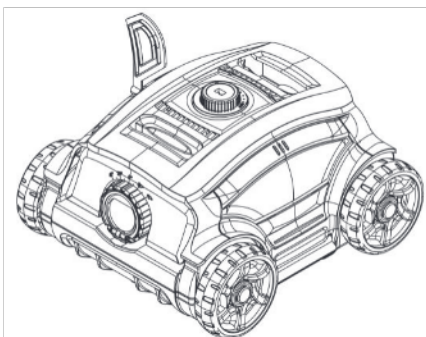
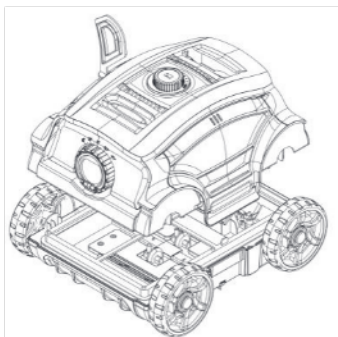


- Nainštalujte kefu pred použitím, aby ste zabránili možnému úniku nečistôt.



PREVÁDZKA

- Uistite sa, či je horný kryt vysávača pevne pripevnený k podvozku.



- Po použití vysávač vypnite.
- Nedotýkajte sa steny, aby ste ju nepoškriabali a nepoškodili vysávač pri jeho vkladaní do bazéna a vyťahovaní ho z neho.
- Pred vybratím vysávača z bazéna ho na 10-15 sekúnd podržte na vodnej hladine, kým sa nevyprázdni.
- Pri zdvíhaní z bazéna použite plávajúcu rukoväť a v prípade potreby vysávač pritiahnite.

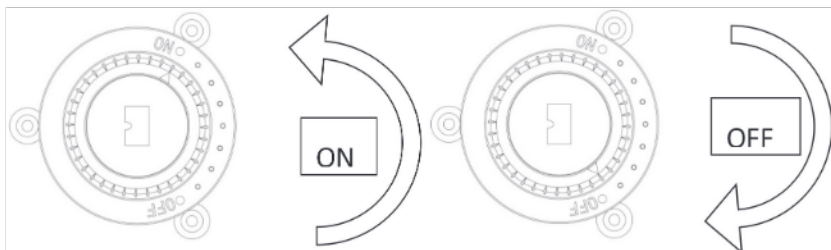
RÝCHLY ŠTART

- Pre nabitie batérie zapojte vysávač pomocou dodaného adaptéra a nabíjacieho kábla.
- * Pred začatím nabíjania sa uistite, že je nabíjací port suchý.
- * Pred nabíjaním uveďte prepínač do polohy OFF (vyp.).

Kontrolka adaptéru	Stav
Červená	Batéria sa nabíja
Zelená	Nabíjanie je dokončené

PREVÁDZKA

- Vysávač sa zapína a vypína pomocou príslušného vypínača.

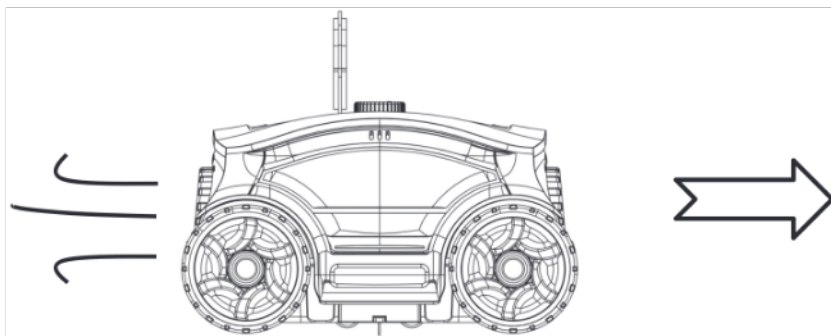


- Po použití vysávač vypnite.

Stav	Svetelná kontrolka
Vysávač funguje	Modré svetlo bliká
Pracovný cyklus dokončený	Červené svetlo svieti
Poruchy	Červené svetlo bliká

FUNKCIE A NASTAVENIA TRYSIEK

Na vysávači sú dve trysky, jedna sa otvorí po tom, čo sa druhá zavrela. Z otvorenej trysky vychádza voda a tlačí vysávač dopredu. Ak chcete upraviť dráhu vysávača, otočte tryskou.



PREVÁDZKA

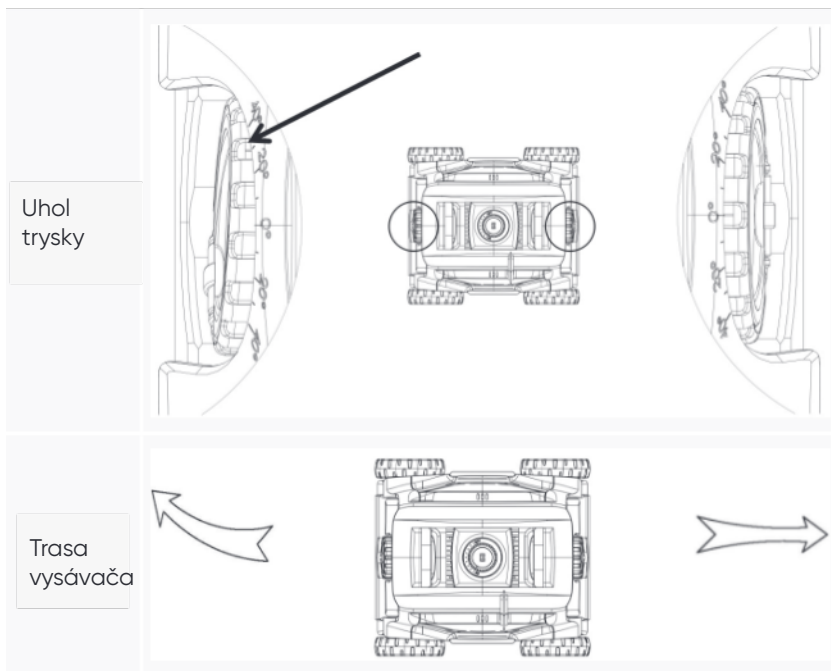
► NASTAVENIE UHLA TRYSKY A TRASA VYSÁVAČA

Zhrnutie: Trysky vysávača sú označené uhlami (0–40 °).

Keď je uhol trysiek nastavený z malého na veľký, zakrivená línia, ktorú vysávač sledoval, sa tiež zmení z malej na veľkú.

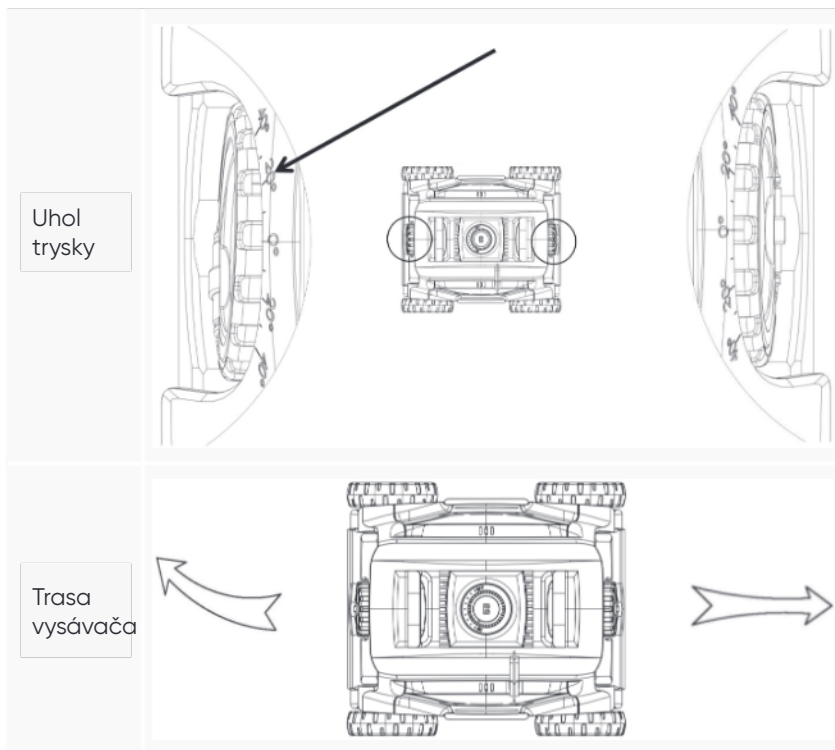
• Odporúčame štyri nastavenia CYKLOV a polôh trysiek.

1. nastavenie: Predvolené nastavenie, 0 – 30 ° – pre väčšinu bazénov.



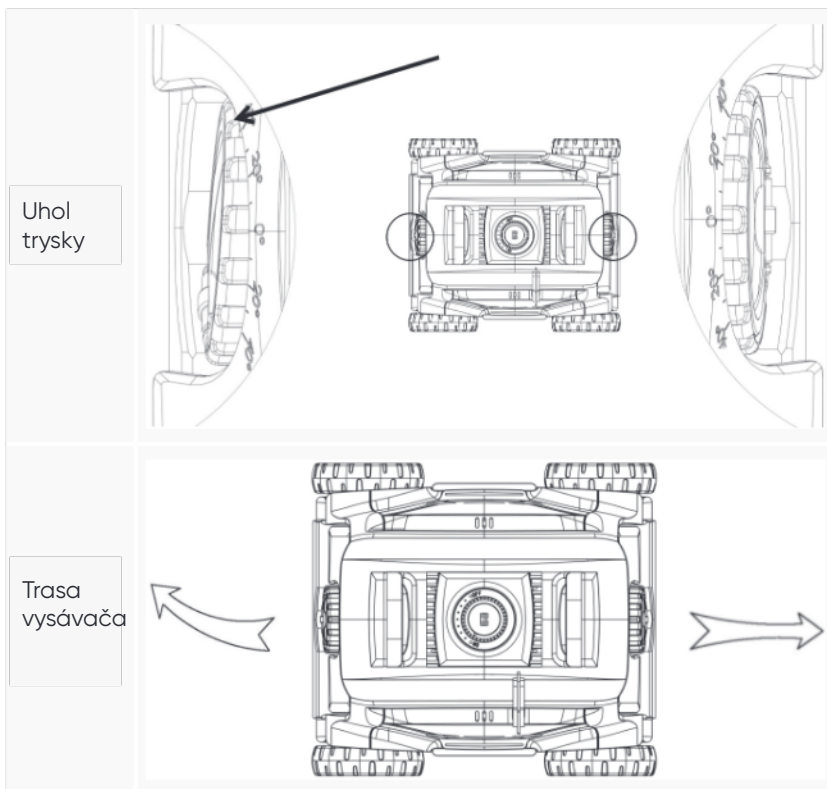
PREVÁDZKA

2. nastavenie: 0–20 ° – pri použití východiskového nastavenia je uhol natočenia veľký, vykonajte nastavenie podľa nižšie uvedených pokynov.



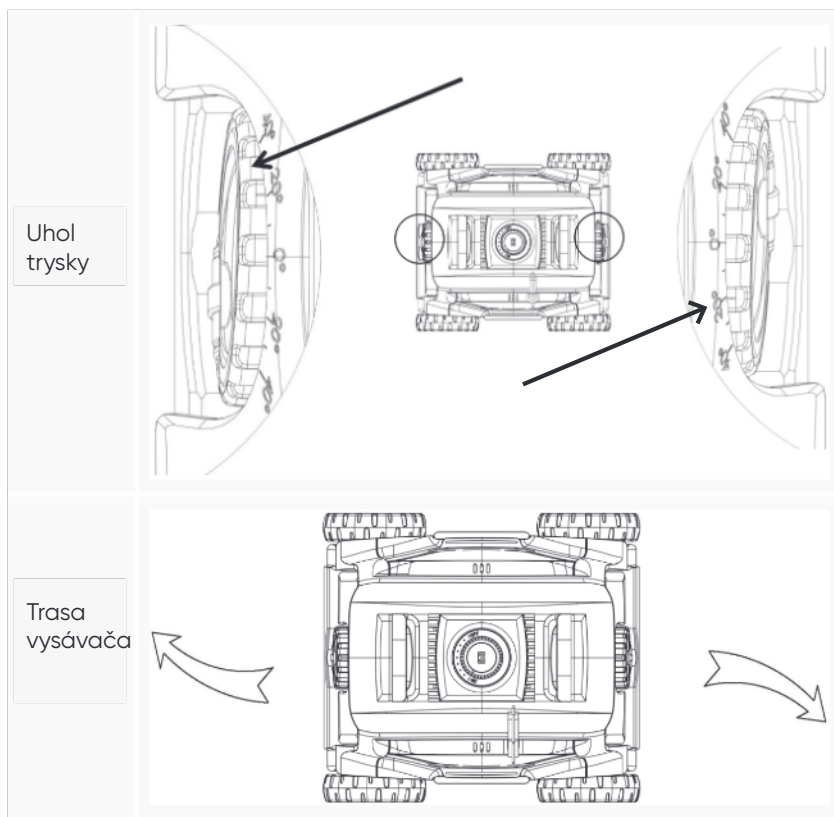
PREVÁDZKA

3. nastavenie: 0–40 ° – ak 1. nastavenie nestačí na plné pokrytie bazéna, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.



PREVÁDZKA

4. nastavenie: 20— 20° - pre okrúhle bazény.

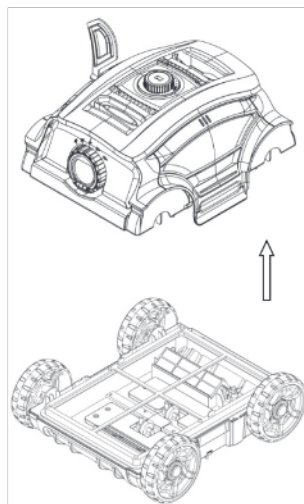
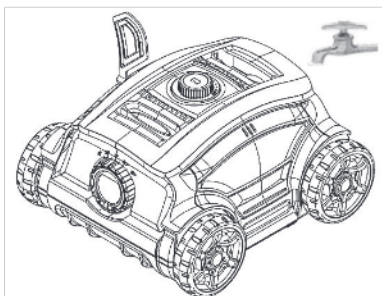


Poznámka: Toto sú odporúčané nastavenia. Pre váš bazén môžu lepšie fungovať iné nastavenia. Používatelia tak môžu nastaviť uhol trysky podľa pokynov na nastavenie a skontrolovať, či je pre daný bazén vyhovujúci.

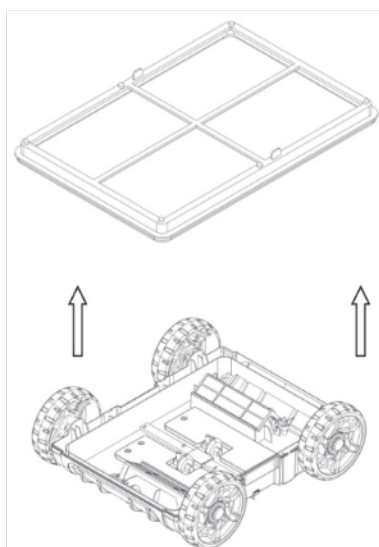
PREVÁDZKA

ČISTENIE FILTRAČNÉHO PRVKU

- Otvorte vysávač odistením úchytov.

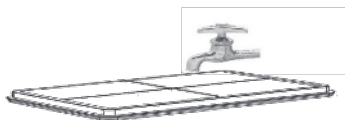
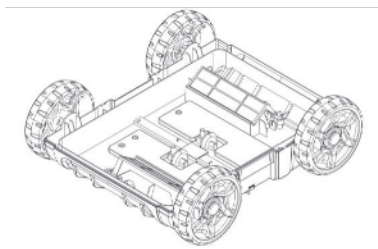


- Vyberte filtračný prvok.

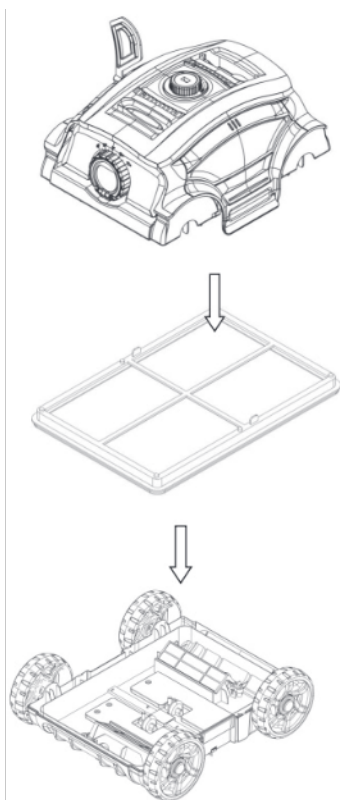


PREVÁDZKA

- Vyčistite filtračný prvok aj podvozok.

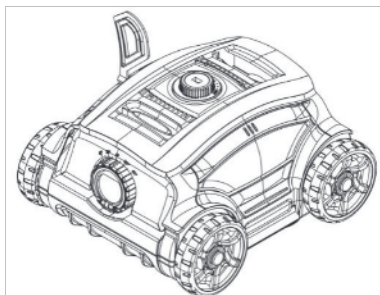


- Filtračný prvok a podvozok namontujte späť v opačnom poradí.



PREVÁDZKA

- Zaklapnite úchyty.



STAV VODY V BAZÉNE

Poznámka: Stav vody v bazéne musí byť v rámci nasledujúcich parametrov:

- Ph: 7,0-7,4
- Teplota: 10-35 °C (50-95 °F)
- Sol': Max. 5 000 ppm (častí na milión)
Maximálna dovolená koncentrácia soli je 5 gramov soli na 1 kilogram vody
- Chlór: Max. 2 ppm (častí na milión)

ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Vysávač nefunguje a červená kontrolka pomaly bliká	Vnúťorná záhada	Kontaktujte popredajný servis
Vysávač nefunguje a modrá kontrolka mierne bliká	Ochrana čerpadla	Reštartujte robota
Vysávač nefunguje a kontrolka neblinká	Ochrana batérie	Nabite robota, zapnite ho a skontrolujte kontrolku; ak nesvieti, obráťte sa na popredajný servis
Kontrolka adaptéra nesvieti	Poškodenie adaptéra	Kontaktujte popredajný servis
Vysavač nečistí celý bazén	Nevhodný uhol trysky	Nastavte uhol trysky
	Zvláštny tvar bazéna	Nastavte trysku, aby ste zvýšili uhol vychýlenia
	Je zapnutý systém filtrácie vody v bazéne	Vypnite systém filtrácie vody

DODACÍ LIST

Položka	Názov	Počet (ks)
1	Konstrukcia vysávača	1
2	Nabíjačka	1
3	Používateľská príručka	1
4	Kefa	1
5	Plávajúca rukoväť	1
6	Výkyvná doska	1
7	Stručný sprievodca	1

ZÁRUKA

- Na tento výrobok (len na sadu pre riadenie a sadu riadiacej jednotky) sa vzťahuje záruka v dĺžke 24 mesiacov od dátumu nákupu. Na spotrebné diely, medzi ktoré patrí miska filtra/kefa/kolesá/trysky, sa záruka nevzťahuje.
- V prípade, že bol výrobok zmenený, nesprávne používaný alebo bol opravený neoprávneným personálom, dôjde k strate platnosti záruky.
- Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a nevzťahuje sa na škody vzniknuté nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom zo strany jeho majiteľa.
- V prípade reklamácie, alebo opravy v záručnej dobe je nutné predložiť objednávacie číslo alebo účtenku.

CF Group CZ & SK s.r.o.

Jesenická 372, 252 44 Psáry - Dolní Jirčany

Czech Republic

info@cf-group.cz

www.cf-group.cz



Ekologické programy, európska smernica OEEZ



Rešpektujte prosím nariadenie Európskej únie a pomáhajte chrániť životné prostredie.

Nefunkčné elektrické zariadenie vráťte do zberného strediska určeného vašou obcou, ktoré riadne recykluje odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Nevhadzujte do odpadkového koša s netriedeným odpadom.

Pri dieloch obsahujúcich vyberateľné batérie pred likvidáciou produktu batérie vyberte.